

# ORNO

## INSTRUKCJA OBSŁUGI I MONTAŻU ZESTAW WIDEODOMOFONOWY NAOS RFID

### OR-VID-SH-1074



CE



## SPIS TREŚCI

<b>1. Spis treści</b> .....	2
<b>2. Uwagi wstępne</b> .....	2
<b>3. Charakterystyka</b> .....	3
<b>4. Dane techniczne</b> .....	3
<b>5. Budowa zestawu</b> .....	4
<b>6. Schemat połączenia</b> .....	5
<b>7. Montaż</b> .....	7
<b>8. Obsługa</b> .....	8
<b>9. Korzystanie z czytnika kart i breloków zbliżeniowych</b> .....	9

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy.

Odporne postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

## UWAGI WSTĘPNE

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Samodzielny montaż i uruchomienie urządzenia jest możliwe pod warunkiem posiadania przez montażystę podstawowej wiedzy z zakresu elektryki i używania odpowiednich narzędzi. Niemniej zalecane jest dokonanie montażu urządzenia przez wykwalifikowany personel.

Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzebrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
4. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
5. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
6. Nie instaluj monitora w pobliżu urządzeń silnie emitujących pole magnetyczne jak telewizor, głośniki.
7. Nie instaluj monitora w miejscu narażonym na dużą wilgoć, wibracje, wstrząsy oraz silne promienie słoneczne.
8. Po dokonaniu instalacji i montażu zdejmij folię ochronną z ekranu monitora.

## CHARAKTERYSTYKA

Wideodomfon przeznaczony jest do montażu w budynkach 1 rodzinnich.

Charakterystyka:

- wyświetlacz LCD o przekątnej 4.3"
- dotykowy panel monitora z dotykowymi, podświetlanymi przyciskami
- funkcja interkomu po zastosowaniu dodatkowego monitora
- możliwość prowadzenia rozmowy z osobą znajdującą się przy wejściu i jednoczesnej obserwacji na ekranie monitora
- bezpośrednie sterowanie elektrozaczepek
- możliwość sterowania bramą
- instalacja 2-żyłowa
- czytnik kart i breloków zbliżeniowych 125kHz
- 10 dźwięków dzwonka do wyboru

## DANE TECHNICZNE

### Monitor

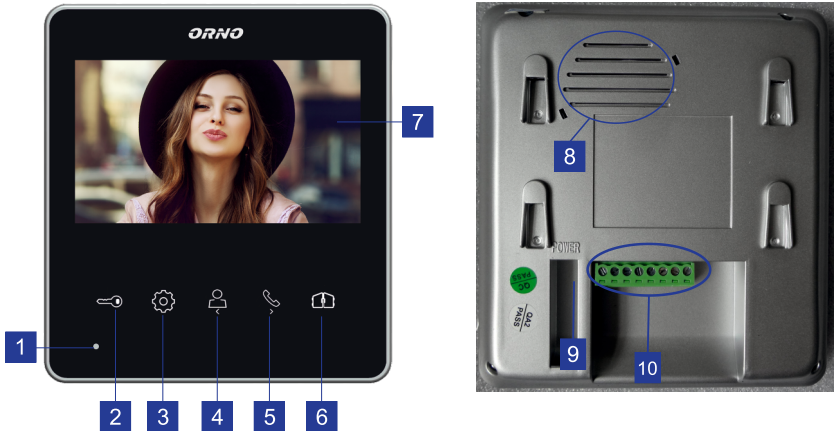
<b>Wymiary ekranu</b>	4,3"
<b>Rozdzielczość</b>	480x272
<b>Typ przycisków</b>	dotykowe
<b>Pobór prądu</b>	praca<8W, czuwanie<2,5W
<b>Ustawienia</b>	OSD menu
<b>Wymiary monitora</b>	130x120x24,5mm z ramką montażową 130x120x21,4mm
<b>Waga monitora</b>	195,8g

### Panel zewnętrzny

<b>Kamera</b>	1/4" CMOS
<b>Rozdzielczość kamery</b>	733x493
<b>Kąt widzenia kamery</b>	pion 33°, poziom 47°
<b>Zasilanie panelu zewnętrznego</b>	z monitora
<b>Temperatura pracy</b>	-10°C ~ 50°C
<b>Stopień ochrony</b>	IP44
<b>Wymiary panelu zewnętrznego</b>	150x93x45mm z daszkiem ochronnym 145x87x37mm
<b>Waga panelu zewnętrznego</b>	282,5g

## BUDOWA ZESTAWU

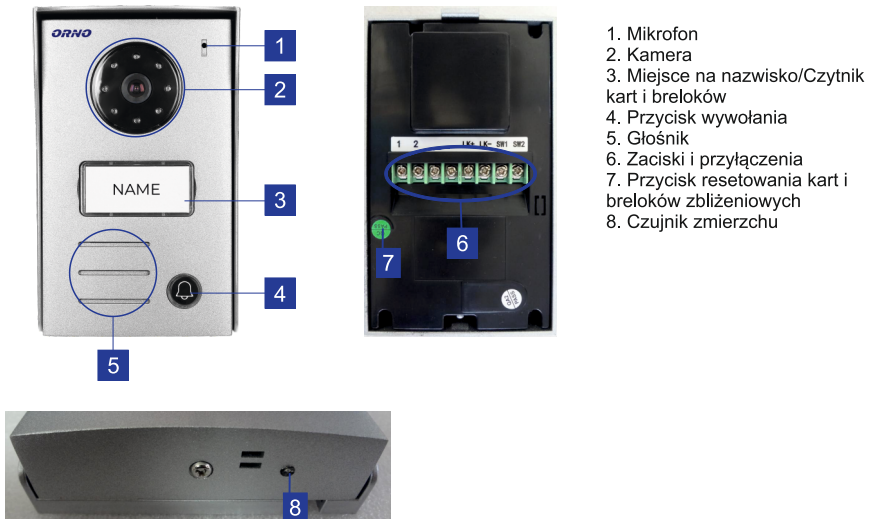
### 1. Budowa monitora



1. Mikrofon
2. Otwórz drzwi/furtkę
3. Ustawienia
4. Zakończ rozmowę/Monitoruj/Przycisk nawigacji „-”
5. Odbierz/Przycisk nawigacji „+”
6. Sterowanie bramą
7. Wyświetlacz

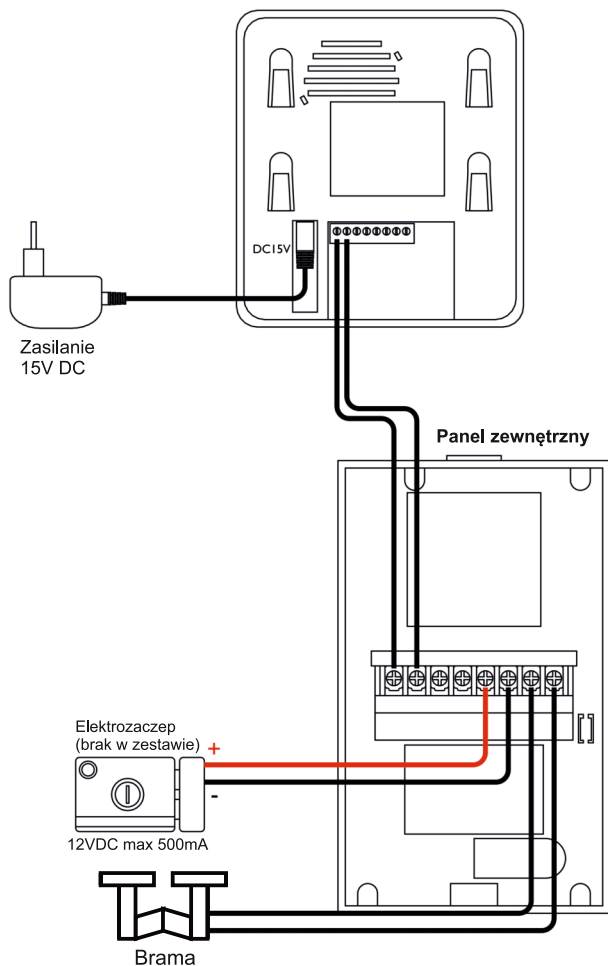
8. Głośnik
9. Gniazdo zasilania
10. Zaciski i przyłączenia

### 2. Budowa panelu zewnętrznego



1. Mikrofon
2. Kamera
3. Miejsce na nazwisko/Czytnik kart i breloków
4. Przycisk wywołania
5. Głośnik
6. Zaciski i przyłączenia
7. Przycisk resetowania kart i breloków zbliżeniowych
8. Czujnik zmierzchu

## SCHEMAT POŁĄCZENIA

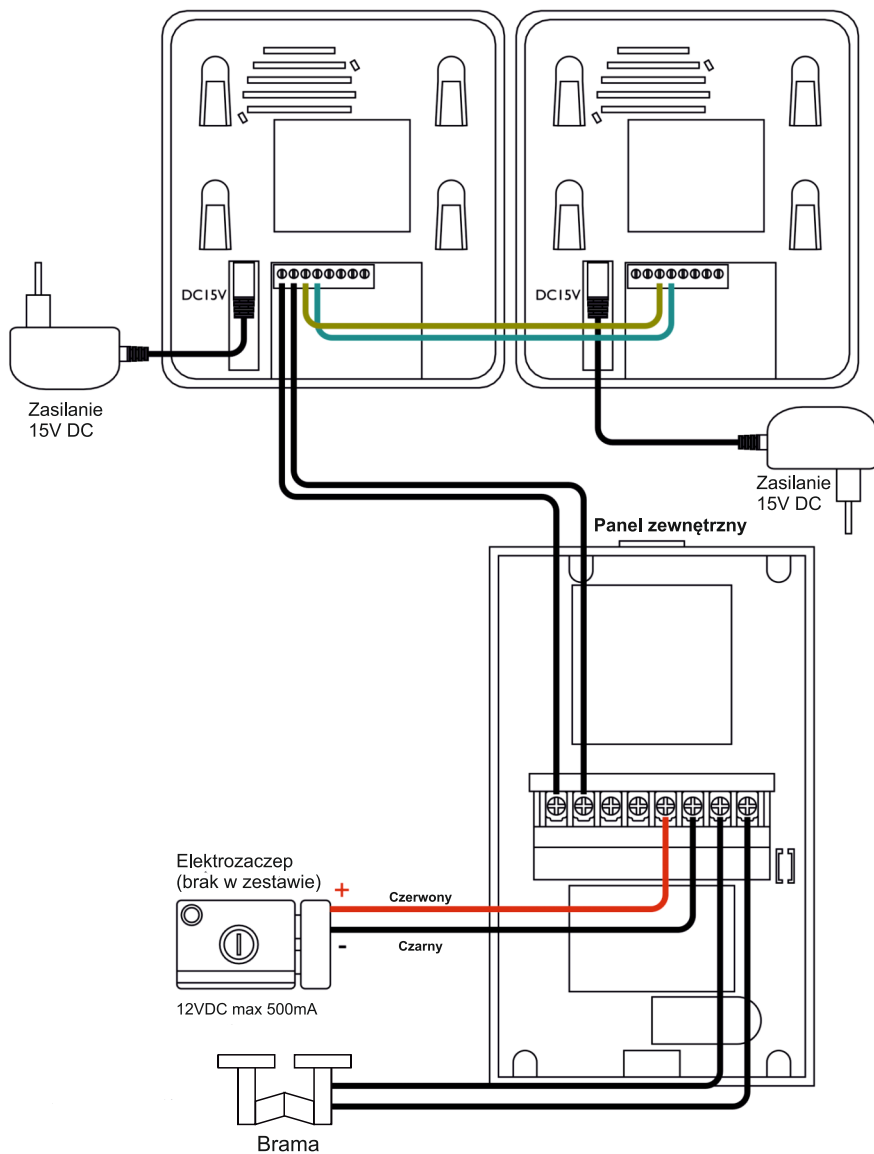


Nie powinno się prowadzić przewodów wideodomofonu w jednym kablu z przewodami innych instalacji np. dzwonka, alarmu itp. Wszelkie przewody energetyczne i telekomunikacyjne emitujące silne pola magnetyczne (np. kolumny głośnikowe, odbiornik telewizyjny) będące w bezpośrednim kontakcie z przewodami łączącymi panel zewnętrzny z monitorem mogą wpłynąć niekorzystnie na działanie zestawu.

**Jeżeli użytkownik posiada inne przewody połączeniowe niż zalecane to dopuszcza się ich zastosowanie, niemniej należy dokonać próbnego podłączenia zestawu celem sprawdzenia poprawności działania.**

**Zestaw nie zawiera elektrozaczepu oraz automatu sterowania bramą!**

## Schemat połączenia z dodatkowym monitorem



Projektując instalację elektryczną należy uwzględnić odpowiedni przekrój przewodów:  
do 30 m - zalecany przewód XzTKMXpw 2 x 2 x 0,5 mm<sup>2</sup>  
od 30 m do 100 m - zalecany przewód XzTKMXpw 2 x 2 x 0,8 mm<sup>2</sup>

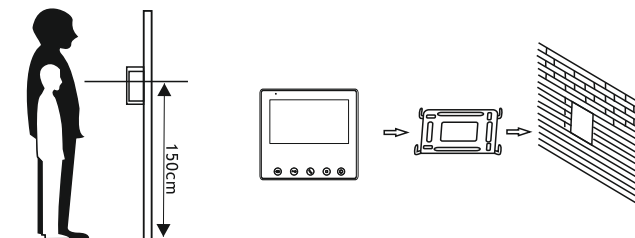
Połączenie z rygłem elektromagnetycznym powinno być przeprowadzone przewodem 2 x 1mm<sup>2</sup>.  
Z zestawem poprawnie współpracuje dowolny elektrozaczep o napięciu zasilania 12V DC  
i poborze prądu max. 500 mA.

Całkowita długość instalacji nie może przekroczyć 100 metrów.  
Absolutnie nie zalecamy stosowania przewodów typu skrętka komputerowa.

## MONTAŻ

### 1. Montaż monitora

1. Określ pozycję montażową monitora: sugerowana wysokość 1,5~1,6 metra;
2. Ramkę montażową odłącz od tylnej części monitora.
3. Zamontuj ramkę na ścianie.
4. Podłącz okablowanie, zgodnie z ze schematem podłączenia.
5. Przymocuj monitor do wspornika montażowego.
6. Po zamontowaniu panelu zewnętrznego podłącz zasilanie.

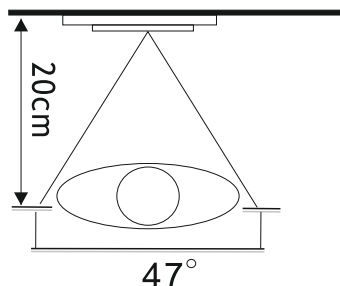
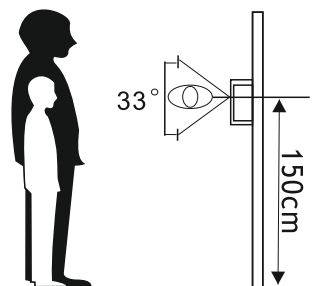


### 2. Montaż panelu zewnętrznego

Panel zewnętrzny przystosowany jest do montażu natynkowego. Sugerowana wysokość umieszczenia kamery to 1,5 ~1,6 m.

1. Wykonaj otwory na odpowiedniej wysokości na ścianie lub słupku.
2. Zdejmij daszek z panelu zewnętrznego.
3. Przykręć daszek.
4. Podłącz okablowanie.
5. Zamocuj panel zewnętrzny w daszku oraz przykręć dolną śrubą panel zewnętrzny do ramki.





## OBSŁUGA

### 1. Połączenie

- Po naciśnięciu przez odwiedzającego przycisku wywołania na panelu zewnętrznym, monitor wyemituje sygnał dzwonka (przez 10 sek.), a na wyświetlaczu pojawi się obraz kamery zewnętrznej.
- W przypadku braku odpowiedzi, połączenie zostanie automatycznie rozłączone po 60 sekundach.
- W celu odebrania połączenia należy nacisnąć przycisk „Odbierz” na monitorze, a w celu rozłączenia przycisk „Zakończ rozmowę” .
- Aby przełączyć monitor w stan czuwania należy nacisnąć przycisk „Zakończ rozmowę”. Ekran zostanie wygaszony, a monitor przejdzie w stan czuwania. Monitor przechodzi automatycznie w stan czuwania po czasie 100 sekund od ostatniej aktywności.

### 2. Podgląd

- W celu podglądu otoczenia należy nacisnąć przycisk „Monitoruj” na monitorze, na wyświetlaczu pojawi się obraz kamery zewnętrznej. Podczas funkcji monitorowania przekazywany jest tylko dźwięk z zewnątrz (otoczenia). Aby umożliwić komunikację dwustronną należy nacisnąć przycisk „Odbierz” na monitorze. W celu zakończenia podglądu należy nacisnąć przycisk „Zakończ rozmowę.” Monitor przechodzi automatycznie w stan czuwania po czasie 60 sekund od ostatniej aktywności.

### 3. Sterowanie furtką/bramą

- W celu otwarcia drzwi/furtki należy podczas rozmowy nacisnąć przycisk na monitorze. Elektrozaczep zostanie zwolniony na czas 5 sekund.
- W celu otwarcia bramy należy podczas rozmowy nacisnąć przycisk na monitorze.

### 4. Ustawienia

- W trybie czuwania naciśnij przycisk „Ustawienia”. Używając przycisków nawigacyjnych „<” „>” można ustawić odpowiednio parametry: jasność, kontrast, nasycenie barw, głośność połączeń oraz wybrać dźwięk dzwonka (aby ustawić konkretny parametr naciśnij ponownie przycisk i ustal żądaną wartość przyciskami nawigacyjnymi „<” i „>”.

BRT.		.....	15
CON.		.....	15
COL.		.....	15
CALL.		.....	15
INCOME.		.....	4
RING.		.....	2



# KORZYSTANIE Z CZYTNIKA KART I BRELOKÓW ZBLIŻENIOWYCH

**Pomarańczowy:** brelok główny (1 szt.)

**Szary:** brelok użytkownika (4 szt.)

**Czarny:** brelok kasowania (1 szt.)

## 1. Dodawanie użytkowników

1. Zbliź brelok główny do czytnika na panelu zewnętrznym. Usłyszysz 3-krotny sygnał dźwiękowy (bi,bi,bi), co będzie oznaczało wejście w tryb programowania.
2. Zbliź do czytnika brelok użytkownika, który chcesz dodać. Pojedynczy, krótki sygnał dźwiękowy (bi) oznacza pomyślne zarejestrowanie breloka. Podwójny sygnał dźwiękowy (bi,bi) oznacza niepowodzenie rejestracji i należy powtórzyć próbę zarejestrowania breloka. Aby dodać kilka breloków należy zbliżyć je kolejno do czytnika w ciągu 5 sekund, po tym czasie urządzenie automatycznie opuści tryb programowania.
3. Aby dokończyć proces programowania należy ponownie zbliżyć brelok główny do czytnika. Długi sygnał dźwiękowy (biiiii) będzie oznaczał pomyślne zarejestrowanie wszystkich breloków użytkownika i zakończenie procesu rejestracji.

## 2. Kasowanie breloka użytkownika

1. Zbliź brelok kasowania do czytnika na panelu zewnętrznym. Usłyszysz 3-krotny sygnał dźwiękowy (bi,bi,bi), co będzie oznaczało wejście w tryb kasowania.
2. Zbliź do czytnika brelok użytkownika, który chcesz skasować z pamięci urządzenia. Usłyszysz krótki sygnał dźwiękowy (bi).
3. Następnie zbliź brelok kasowania do czytnika i przytrzymaj przez 5 sekund. Długi sygnał dźwiękowy (biiiii) będzie oznaczał pomyślne skasowanie z pamięci urządzenia breloka użytkownika.

## 3. Kasowanie wszystkich użytkowników

1. Zbliź brelok kasowania do czytnika na panelu zewnętrznym. Usłyszysz 3-krotny sygnał dźwiękowy (bi,bi,bi), co będzie oznaczało wejście w tryb kasowania.
2. Przyłóż brelok główny do czytnika i przytrzymaj przez 5 sekund. Długi sygnał dźwiękowy (biiiii) będzie oznaczał pomyślne skasowanie z pamięci urządzenia wszystkich breloków użytkownika.

## 4. Otwarcie drzwi/furtki

W celu otwarcia drzwi/furtki zbliź brelok użytkownika do czytnika na panelu zewnętrznym. Drzwi zostaną odblokowane na czas 2 sekund.

- **Uwaga:** Maksymalnie można rejestrować 10 breloków użytkowników.

## 5. Resetowanie breloka głównego i breloka kasowania

W przypadku zgubienia breloka głównego lub breloka kasowania istnieje możliwość zresetowania czytnika i ponownej rejestracji breloków.

1. Usuń naklejkę „PASS” znajdującą się na odwrocie panelu zewnętrznego. Przy pomocy śrubokręta wcisnij i przytrzymaj przycisk resetowania przez ok. 5 sekund.
2. Usłyszysz 4-krotnie długi sygnał dźwiękowy (biiiii) co będzie oznaczało pomyślne zresetowanie breloków.

### **Następnie należy ponownie zarejestrować brelok główny i brelok kasowania:**

1. Zbliź nowy brelok główny do czytnika na panelu zewnętrznym. Usłyszysz krótki sygnał dźwiękowy (bi), co będzie oznaczało pomyślne dodanie breloka głównego.
2. Następnie zbliź nowy brelok kasowania do czytnika na panelu zewnętrznym. Usłyszysz długi sygnał dźwiękowy (biiiii), co będzie oznaczało pomyślne dodanie breloka kasowania oraz opuszczenie trybu rejestracji breloków zarządzających.

### **Uwaga:**

1. Nie należy rejestrować breloków zarządzających (główny i kasowania) na jednym breloku. Urządzenie może działać w sposób nieprawidłowy.
2. Breloki należy zbliżać do czytnika w czasie 5 sekund od zrestartowania urządzenia, w innym przypadku urządzenie automatycznie opuści tryb programowania.
3. W razie niepowodzenia procesu dodawania nowych breloków usłyszysz 2-krotny sygnał dźwiękowy (bi, bi).



INSTALLATION AND OPERATION MANUAL

# VIDEO DOORPHONE NAOS RFID

OR-VID-SH-1074



## TABLE OF CONTENTS

<b>1. Contents</b> .....	11
<b>2. Safety instructions</b> .....	11
<b>3. Characteristics</b> .....	12
<b>4. Technical data</b> .....	12
<b>5. Set construction</b> .....	13
<b>6. Wiring scheme</b> .....	14
<b>7. Installation</b> .....	16
<b>8. Operation</b> .....	17
<b>9. Use of proximity card and tag readers</b> .....	18

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The weee sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste.



The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

## SAFETY INSTRUCTIONS

Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. In case something written herein is unclear, please contact the seller. Installation and commissioning of the equipment by the customer are possible if the installer has basic knowledge of electrical systems and the use of proper tools. Nevertheless, the device installation by qualified personnel is recommended.

The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about ORNO products are available at [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Disconnect the power supply before performing any activities.
2. Do not immerse the product in water or other liquids.
3. Do not operate the device with damaged housing.
4. Do not open or repair the device yourself.
5. Do not use the device contrary to its dedication.
6. Do not install the monitor near devices that emit strong magnetic fields such as TV sets or speakers.
7. Do not install the monitor in a location subject to high humidity, vibration, shock or strong sunlight.
8. After installation and mounting, remove the protective foil from the monitor screen.

## CHARACTERISTICS

---

The video doorphone is designed for installation in 1 family buildings.

Main features:

- 4.3" LCD display
- touch screen panel with illuminated touch buttons
- intercom function after using additional monitor
- the possibility to talk to the person at the entrance and observe at the same time on the monitor screen
- directly control the electric strike
- gate control
- 2-wire installation
- 125kHz proximity cards and tags reader
- 10 ringtones to choose from

## TECHNICAL DATA

---

### Monitor

<b>Screen dimensions</b>	4.3"
<b>Resolution</b>	480x272
<b>Type of buttons</b>	touch
<b>Power consumption</b>	working <8W, standby <2.5W
<b>USettings</b>	OSD menu
<b>Monitor dimensions</b>	130x120x24.5mm with mounting bracket 130x120x21.4mm
<b>Monitor weight</b>	195.8g

### External panel

<b>Camera</b>	1/4" CMOS
<b>Camera resolution</b>	733x493
<b>Angle of view of the camera</b>	vertical 33°, horizontal 47°
<b>External panel power supply</b>	from monitor
<b>TWorking temperature</b>	-10°C ~ 50°C
<b>Protection level</b>	IP44
<b>External panel dimensions</b>	150x93x45mm with protective roof 145x87x37mm
<b>External panel weight</b>	282.5g

## SET CONSTRUCTION

### 1. Construction of the monitor



1. Microphone
2. Door/entrance opening
3. Settings
4. Finish the conversation/Monitor/ Navigation button „-“
5. Answer/ Navigation button „+“
6. Gate control
7. Display

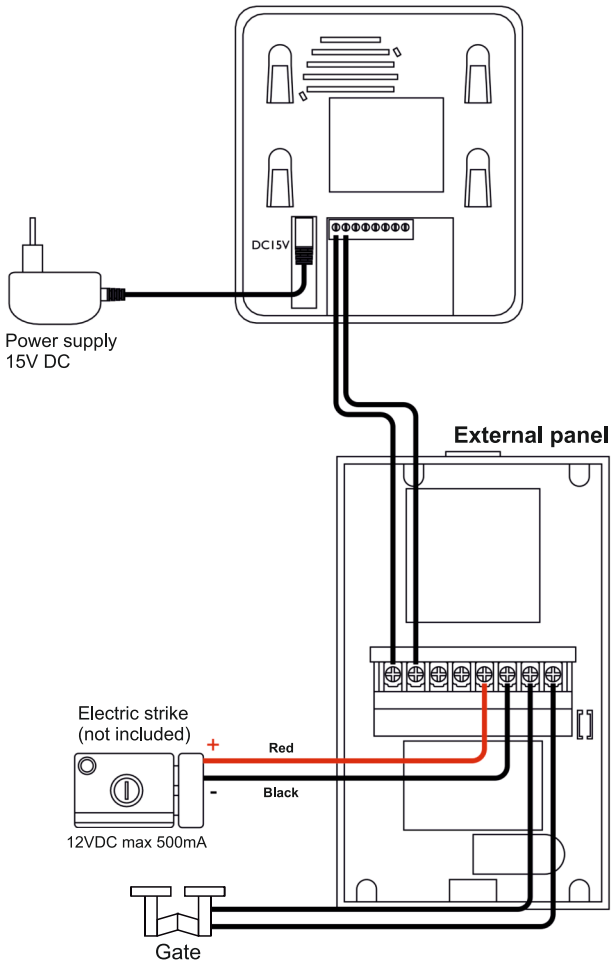
8. Loudspeaker
9. Power socket
10. Terminals and connections

### 2. Construction of the external panel



1. Microphone
2. Camera
3. Name space/Proximity card and tag reader
4. Call button
5. Loudspeaker
6. Terminals and connections
7. Reset button for proximity cards and tags
8. Twilight sensor

## WIRING SCHEME

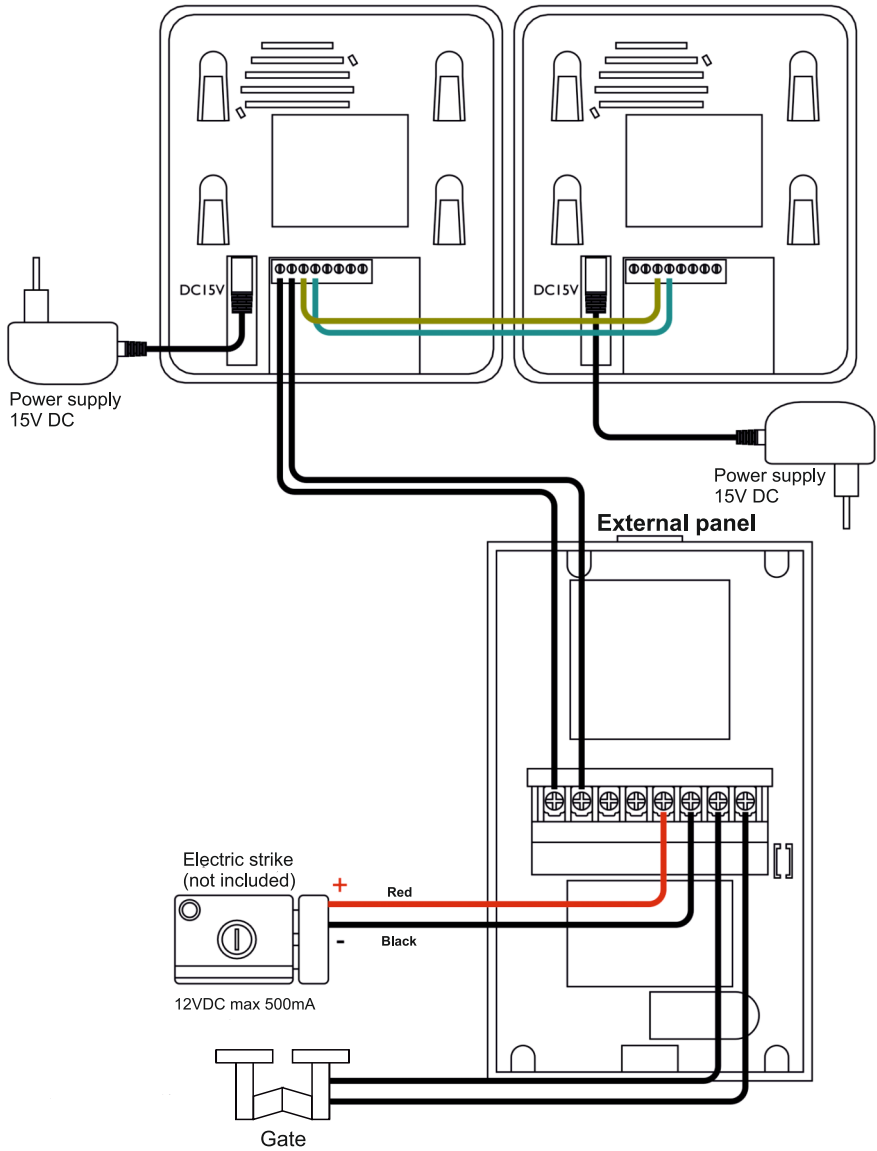


The video doorphone cables should not be routed in one cable with the cables of other installations such as bell, alarm, etc. Any power and telecommunication cables emitting strong magnetic fields (e.g. loudspeaker columns, TV set) in direct contact with the cables connecting the external panel to the monitor may adversely affect the operation of the set.

**If the user has other connection cables than the recommended ones, it is allowed to use them, however, it is necessary to make a test connection of the set in order to check its correct functioning.**

**The set does not include an electric door strike and automatic gate control unit!**

### Connection diagram with additional monitor



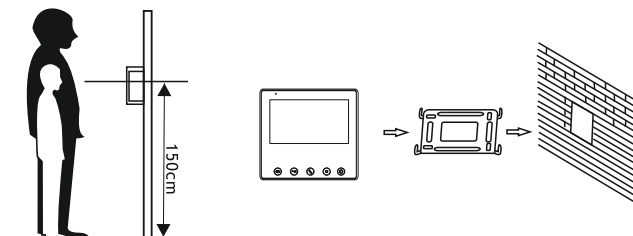
While designing the wiring system, take into account the suitable cross-section of cables:  
up to 30 m - recommended cable XzTKMXpw 2 x 2 x 0.5 mm<sup>2</sup>  
from 30 m to 100 m - recommended cable XzTKMXpw 2 x 2 x 0.8 mm<sup>2</sup>

The connection to the electromagnetic lock should be made with 2 x 1 mm<sup>2</sup>. Any 12 VDC electric striker with a max current draw of 500 mA can be connected to the set.  
The total length of the installation must not exceed 100 meters.  
The use of twisted-pair cables is absolutely not recommended.

## INSTALLATION

### 1. Monitor installation

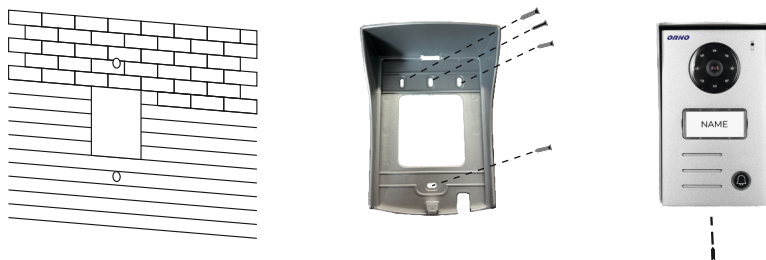
1. Specify the mounting position of the monitor: suggested height 1.5~1.6 meters.
2. Remove the mounting frame from the back of the monitor.
3. Mount the frame on the wall.
4. Connect the wiring according to the wiring diagram.
5. Attach the monitor to the mounting bracket.
6. After installing the external panel, connect the power supply.



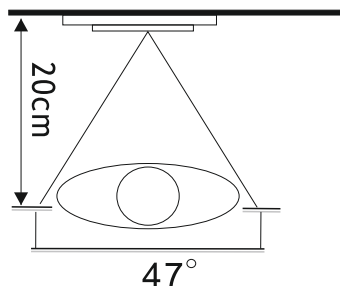
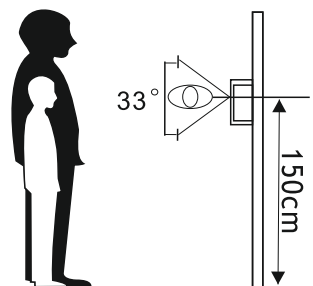
### 2. External panel installation

The external panel is suitable for surface mounting. The suggested height of the camera is 1.5~1.6 m.

1. Make holes at the appropriate height on the wall or post.
2. Remove the protective roof from the external panel.
3. Screw the protective roof on.
4. Connect the wiring.
5. Fix the external panel to the roof and screw the external panel to the frame with the lower screw.












## OPERATION



### 1. Calling

- When the visitor presses the call button on the external panel, the monitor will emit a ring tone (for 10 seconds) and the display will show the image of the external camera.
- If there is no response, the connection will be automatically disconnected after 60 seconds.
- To answer the call, press the  button on monitor, to disconnect the button .
- To put the monitor into standby mode, press the  button. The screen will be deactivated and the monitor will go into standby mode. The monitor automatically goes into standby mode 100 seconds after the last activity.



### 2. Life view mode

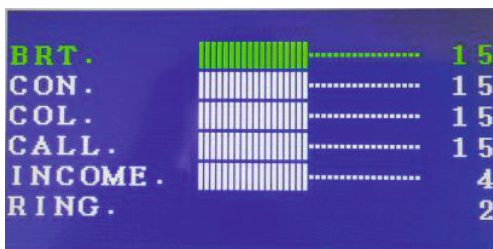
- To view the environment, press the "Monitor" button  on the monitor, the display will show the image of the external camera. During the monitoring function, only external (ambient) audio is transmitted. To enable two-way communication, press the "Answer" button on the monitor. To end the preview, press the "Finish conversation" button .

### 3. Gate/entrance control

- To open the door/wicket, press the button  on the monitor during the conversation. The electric strike will be released for 5 seconds.
- To open the gate, press the button  on the monitor during the conversation.

### 4. Settings

- In standby mode, press the "Settings" button . Using the navigation buttons "<" ">" you can set the following parameters: brightness, contrast, colour intensity, call volume and ring tone (to set a specific parameter press the button  again and set the desired value using the navigation buttons "<" and ">").



## USE OF PROXIMITY CARD AND TAG READERS

---

**Orange:** registration tag (1pc)

**Grey:** user tag (4 pcs)

**Black:** delete tag (1 szt.)

### 1. Adding users

1. Move the registration tag closer to the reader on the external panel. You will hear a 3 times beep (bi,bi,bi), which will mean you enter the programming mode.
2. Move closer to the reader the user key you want to add. A single short beep (bi) indicates successful registration of the proximity tag. A double beep (bi,bi) indicates failure to register and the attempt to register the user key must be repeated. To add a few user keys you need to bring them closer to the reader within 5 seconds, after that time the device will automatically leave the programming mode.
3. To complete the programming process, bring the registration tag closer to the reader again. A long beep (biiiii) will indicate the successful registration of all user keys and the completion of the registration process.

### 2. Delete user tag

1. Move the delete tag closer to the reader on the external panel. You will hear a 3 times beep (bi,bi,bi), which will mean you enter delete mode.
2. Bring the user tag that you want to delete from the device memory closer to the reader. You will hear a short beep (bi).
3. Then bring the delete tag closer to the reader and hold for 5 seconds. A long beep (biiiii) will indicate successful deletion of the user tag from the device memory.

### 3. Delete all user tags

1. Move the delete tag closer to the reader on the external panel. You will hear a 3 times beep (bi,bi,bi), which will mean you enter delete mode.
2. Put the registration tag on the reader and hold it for 5 seconds. A long beep (biiiii) will indicate successful deletion of all user key rings from the device memory.

### 4. Unlocking

To open the door/wicket, bring the user tag close to the reader on the external panel. The door will be unlocked for 2 seconds.

- **Note:** A maximum of 10 user tags can be registered.

### 5. Resetting the registration and delete tag.

If the registration tag or delete tag is lost, it is possible to reset the reader and register the management tags again.

1. Remove the "PASS" sticker on the back of the outdoor panel. Use a screwdriver to press and hold the reset button for about 5 seconds.
2. You will hear a 4 times long beep (biiiii) which will mean a successful reset of management tags.

**Then register the master and delete tags again:**

1. Move the new master tag closer to the reader on the external panel. You will hear a short beep (bi), which will mean that you have successfully added your master tag.
2. Then move the new delete tag closer to the reader on the external panel. You will hear a long beep (biiiii), which will mean successfully adding a delete tag and leaving the registration mode.

**Note:**

1. Do not register management tags (master and delete) on one key ring. The device may not function properly.
2. The tags should be moved closer to the reader within 5 seconds after restarting the device, otherwise the device will automatically exit the programming mode.
3. If the process of adding new tags fails, you will hear a 2-times beep (bi, bi).

# ORNO

BEDIENUNGS- UND MONTAGEANLEITUNG

## VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE NAOS RFID

OR-VID-SH-1074



CE

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>1. Inhaltsverzeichnis</b> .....	20
<b>2. Einleitende bemerkungen</b> .....	20
<b>3. Charakteristiken</b> .....	21
<b>4. Technische daten</b> .....	21
<b>5. Konstruktion des Bausatzes</b> .....	22
<b>6. Anschlussschema</b> .....	23
<b>7. Montage</b> .....	25
<b>8. Bedienung</b> .....	26
<b>9. Verwendung von proximity karten- und tag-lesegeräten</b> .....	27

Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13 August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

## EINLEITENDE BEMERKUNGEN

Vor Anschluss und Nutzung des Gerätes machen Sie sich mit der vorliegenden Bedienungsanleitung sorgfältig vertraut. Bei Problemen mit dem Verständnis deren Inhalts kontaktieren Sie bitte den Verkäufer des Gerätes. Eine selbständige Montage und Inbetriebnahme des Gerätes ist unter der Bedingung möglich, dass der Monteur über Grundwissen im Bereich der Elektrik verfügt und entsprechende Werkzeuge verwendet. Es wird jedoch empfohlen, dass die Montage des Gerätes von einem entsprechend qualifizierten Personal ausgeführt wird. Der Hersteller haftet für Beschädigungen nicht, die sich aus der nicht fachgerechten Montage oder Einsatz der Anlage ergeben. Die Durchführung eigenmächtiger Reparaturen und Modifikationen hat den Verlust der Garantie zur Folge. Da die technischen Daten ständigen Änderungen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften vorzunehmen und andere konstruktive Lösungen einzuführen, die die Parameter und funktionellen Eigenschaften des Produkts nicht beeinträchtigen. Für weitere Informationen zu ORNO-Produkten besuchen Sie bitte die Website: [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
2. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
3. Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
4. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
5. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß.
6. Installieren Sie den Monitor nicht in der Nähe von Geräten, die ein starkes Magnetfeld erzeugen, wie z.B. Fernseher, Lautsprecher.
7. Installieren Sie den Monitor nicht an einer Stelle, die großen Vibrationen und Stößen, sowie einer starken Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
8. Nach der Installation und Montage entfernen Sie die Schutzfolie von dem Monitorbildschirm.

## CHARAKTERISTIKEN

Die Video-Gegensprechanlage ist für die Installation in Einfamilienhäusern vorgesehen.

Merkmale:

- 4,3" LCD-Anzeige
- Touchscreen-Panel mit beleuchteten Berührungsschaltflächen
- Gegensprechfunktion nach Verwendung eines zusätzlichen Monitors
- die Möglichkeit, mit der Person am Eingang zu sprechen und gleichzeitig auf dem Bildschirm zu beobachten
- direkte Steuerung des Elektrostürmers
- Gate-Steuerungsmöglichkeit
- 2-Draht-Installation
- 125kHz Proximity-Karten- und Schlüsselanhänger-Lesegerät
- 10 Melodien zur Auswahl

## TECHNISCHE DATEN

### Monitor

<b>Abmessungen des Bildschirms</b>	4,3"
<b>Entschließung</b>	480x272
<b>Typ der Tastenfelder</b>	Tastfeld
<b>Stromverbrauch</b>	arbeiten<8W, standby<2,5W
<b>Einstellungen</b>	OSD menu
<b>Abmessungen des Monitors</b>	130x120x24,5mm mit einem Montagerahmen 130x120x21,4mm
<b>Gewicht des Monitors</b>	195,8g

### Externes Panel

<b>Kamera</b>	1/4" CMOS
<b>Auflösung der Kamera</b>	733x493
<b>Sichtwinkel der Kamera</b>	vertical 33°, horizontal 47°
<b>Externe Panel-Stromversorgung</b>	von einem Monitor
<b>Betriebstemperatur</b>	-10°C ~ 50°C
<b>SSchutzart</b>	IP44
<b>Externen Panel - Abmessungen</b>	150x93x45mm z daszkiem ochronnym 145x87x37mm
<b>Externen Panelgewicht</b>	282,5g

# KONSTRUKTION DES BAUSATZES

## 1. Aufbau des Monitors



1. Mikrophon
2. Tür öffnen
3. Einstellungen
4. Konversation beenden/Monitor/Navigationstaste „-“
5. Antwort-/Navigationstaste „+“
6. Gate-Steuerung
7. Anzeige

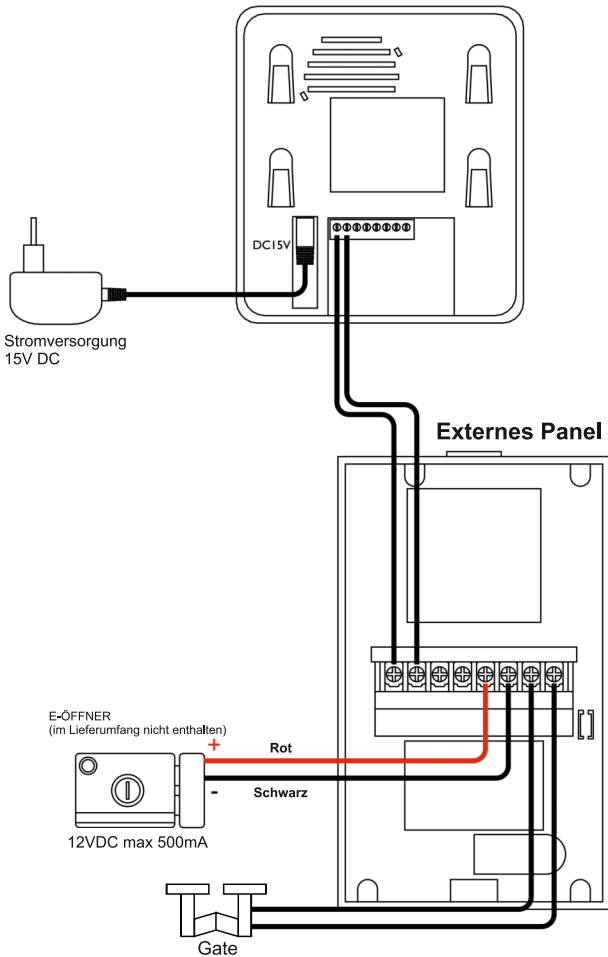
8. Lautsprecher
9. Netzdose
10. Terminals und Verbindungen

## 2. Aufbau des externen Panels



1. Mikrophon
2. Kamera
3. Namensplatte/Karten- und Schlüsselanhänger-Lesegerät
4. Aufrufen-Taste
5. Lautsprecher
6. Terminals und Verbindungen
7. Rückstellknopf für Proximity-Karten und Schlüsselanhänger
8. Dämmerungssensor

## ANSCHLUSSSCHEMA

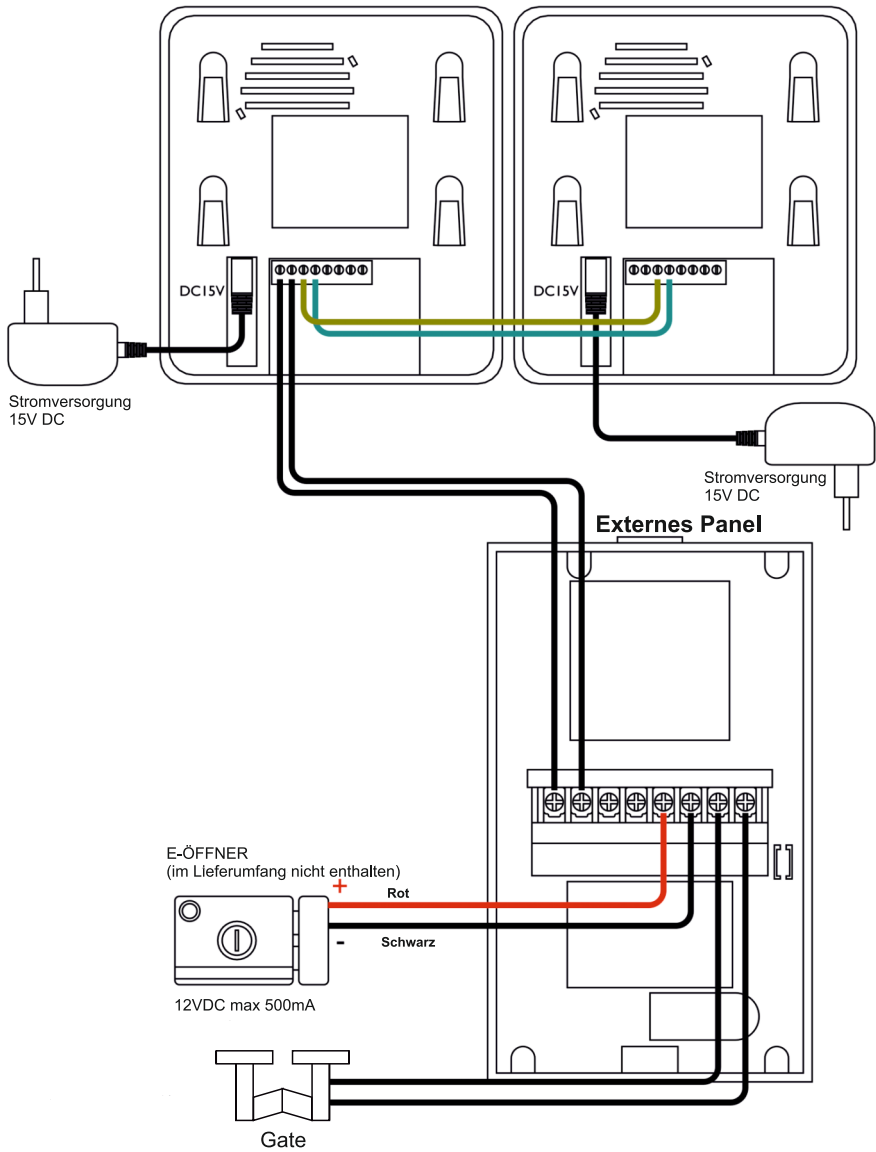


Die Kabel der Video-Gegensprechanlage sollten nicht in einem Kabel mit den Leitungen anderer Installationen wie Klingel, Alarmanlage usw. verlegt werden. Alle Strom- und Telekommunikationskabel, die starke Magnetfelder aussenden (z.B. Lautsprechersäulen, Fernseher) und in direktem Kontakt mit den Kabeln stehen, die das externe Panel mit dem Monitor verbinden, können den Betrieb des Geräts beeinträchtigen.

**Verfügt der Benutzer über andere als die empfohlenen Anschlusskabel, ist es zulässig, diese zu verwenden, jedoch ist es notwendig, eine Testverbindung des Gerätes herzustellen, um die korrekte Funktion zu überprüfen.**

**Der Bausatz enthält keinen E-Türöffner und keine automatische Türsteuereinheit!**

## Anschlussplan mit zusätzlichem Monitor





Bei Planung der elektrischen Installation ist der entsprechende Durchschnitt der Leitungen zu berücksichtigen::

bis zu 30 m - empfohlener Draht XzTKMXpw 2 x 2 x 0,5 mm<sup>2</sup>

von 30 m bis 100 m - empfohlener Draht XzTKMXpw 2 x 2 x 0,8 mm<sup>2</sup>

Die Verbindung mit dem E-Öffner sollte unter Anwendung einer Leitung von 2 x 1 mm<sup>2</sup> hergestellt werden. Elektroschloss mit einem Speichermodul mit der Speisespannung von 12 V DC und der Stromentnahme von bis zu 500 mA zusammen.

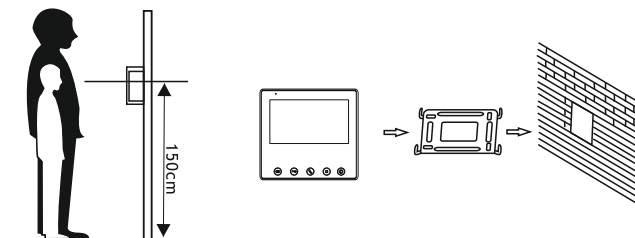
Die Gesamtkabellänge der Anlage darf 100 Meter nicht überschreiten.

Von der Verwendung von Twisted-Pair-Kabeln raten wir absolut ab.

## MONTAGE

### 1. Montage des Monitors

1. Geben Sie die Montageposition des Monitors an: vorgeschlagene Höhe 1,5~1,6 Meter;
2. Entfernen Sie den Montagerahmen von der Rückseite des Monitors.
3. Montieren Sie den Rahmen an der Wand.
4. Schließen Sie die Verdrahtung gemäß dem Schaltplan an.
5. Bringen Sie den Monitor an der Montagehalterung an.
6. Schließen Sie nach der Installation des externen Panels die Stromversorgung an.

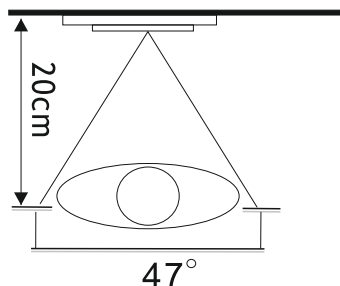
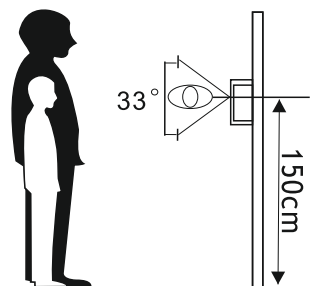


### 2. Montage der externen Panel

Die externe Panel ist für die Oberflächenmontage geeignet. Die empfohlene Höhe der Kameraplatzierung beträgt 1,5 ~1,6 m.



1. *Machen Sie Löcher in der entsprechenden Höhe an der Wand oder am Pfosten.*
2. *Entfernen Sie das Schutzdach von der Außenpaneel.*
3. *Schrauben Sie das Schutzdach an.*
4. *Schließen Sie die Verkabelung an.*
5. *Befestigen Sie das Außenpaneel auf dem Dach und schrauben Sie das Außenpaneel mit der unteren Schraube an den Rahmen.*








## BEDIENUNG



### 1. Gespräch annehmen / ablehnen

- Wenn der Besucher die Aufruf-Taste auf der externen Panel drückt, gibt der Monitor einen Klingelton ab (für 10 Sekunden) und auf dem Display erscheint das Bild der externen Kamera.
- Wenn es keine Antwort gibt, wird die Verbindung nach 60 Sekunden automatisch getrennt.
- Um den Anruf entgegenzunehmen, drücken Sie die Taste  auf dem Monitor, um die Verbindung zu trennen.
- Um den Monitor in den Standby-Modus zu versetzen, drücken Sie die Taste . Der Bildschirm wird deaktiviert und der Monitor geht in den Standby-Modus. Der Monitor geht 100 Sekunden nach der letzten Aktivität automatisch in den Bereitschaftsmodus.



### 2. Monitoring

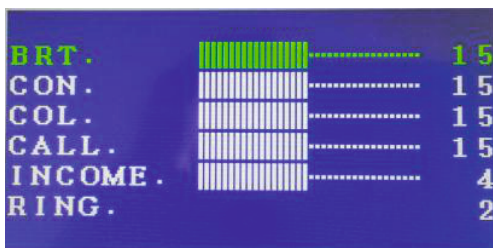
- Um die Umgebung zu betrachten, drücken Sie die Taste "Monitor"  auf dem Monitor, das Display zeigt das Bild der externen Kamera. Während der Überwachungsfunktion wird nur externer (Umgebungs-)Ton übertragen. Um die Zwei-Wege-Kommunikation zu aktivieren, drücken Sie die Taste "Antwort"  auf dem Monitor. Um die Vorschau zu beenden, drücken Sie die Schaltfläche "Konversation beenden" . Der Monitor geht 60 Sekunden nach der letzten Aktivität automatisch in den Bereitschaftsmodus.

### 3. Gate-/Eingangskontrolle

- Um die Tür/Pforte zu öffnen, drücken Sie während des Gesprächs die Taste  auf dem Monitor. Der elektrische Türöffner wird für 5 Sekunden freigegeben.
- Um das Gate zu öffnen, drücken Sie während des Gesprächs die Taste  auf dem Monitor.

### 4. Einstellungen

- Drücken Sie im Bereitschaftsmodus die Taste "Einstellungen" . Mit den Navigationstasten "<" ">" können Sie folgende Parameter einstellen: Helligkeit, Kontrast, Farbintensität, Gesprächslautstärke und Klingelton (um einen bestimmten Parameter einzustellen, drücken Sie die Taste  erneut und stellen Sie den gewünschten Wert mit den Navigationstasten "<" und ">").



# VERWENDUNG VON PROXIMITY KARTEN- UND TAG-LESEGERÄTEN

**Orange:** Registrierungs-Tag (x1)

**Grau:** Benutzer-Tag (x4)

**Schwarz:** Delete-Tag (x1)

## 1. Benutzer hinzufügen

1. Bewegen Sie das Registrierungs-Tag näher an den Leser auf dem externen Panel. Sie hören einen dreimaligen Signalton (bi,bi,bi), was bedeutet, dass Sie in den Programmiermodus eintreten.
2. Bewegen Sie den Benutzer-Tag, den Sie hinzufügen möchten, näher an den Leser heran. Ein einziger kurzer Signalton (bi) zeigt die erfolgreiche Registrierung des Proximity-Tags an. Ein doppelter Signalton (bi,bi) zeigt an, dass die Registrierung fehlgeschlagen ist und der Versuch, den Benutzer-Tag zu registrieren, wiederholt werden muss. Um einige Benutzer-Tags hinzuzufügen, müssen Sie diese innerhalb von 5 Sekunden näher an das Lesegerät bringen; nach dieser Zeit verlässt das Gerät automatisch den Programmiermodus.
3. Um den Programmiervorgang abzuschließen, bringen Sie das Registrierungs-Tag wieder näher an den Leser heran. Ein langer Signalton (biiiiiii) zeigt die erfolgreiche Registrierung aller Benutzer-Tags und den Abschluss des Registrierungsprozesses an.

## 2. Benutzer-Tag löschen

1. Bewegen Sie das Delete-Tag auf dem externen Panel näher an den Leser heran. Sie hören einen 3-maligen Signalton (bi,bi,bi), was bedeutet, dass Sie in den Löschmodus gehen.
2. Bringen Sie den Benutzer-Tag, den Sie aus dem Gerätespeicher löschen möchten, näher an das Lesegerät heran. Sie hören einen kurzen Signalton (bi).
3. Bringen Sie dann den Delete-Tag näher an das Lesegerät und halten Sie ihn 5 Sekunden lang fest. Ein langer Signalton (biiiiiii) zeigt das erfolgreiche Löschen des Benutzer-Tags aus dem Gerätespeicher an.

## 3. Alle Benutzer-Tags löschen

1. Bewegen Sie das Delete-Tag auf dem externen Panel näher an den Leser heran. Sie hören einen 3-maligen Signalton (bi,bi,bi), was bedeutet, dass Sie in den Löschmodus gehen.
2. Legen Sie das Registrierungs-Tag auf das Lesegerät und halten Sie es 5 Sekunden lang fest. Ein langer Signalton (biiiiiii) zeigt das erfolgreiche Löschen aller Benutzer-Tags aus dem Gerätespeicher an.

## 4. Tür-/Pfortenöffnung

Um die Tür/Pforte zu öffnen, bringen Sie das Benutzer-Tag in die Nähe des Lesegeräts an der externen Tafel. Die Tür wird entriegelt für 2 Sekunden.

**-Wichtig:** Es können maximal 10 Benutzer-Tags registriert werden.

## 5. Zurücksetzen des Registrierungs- und Delete-Tags.

Wenn der Registrierungs- oder Delete-Tag verloren geht, ist es möglich, das Lesegerät zurückzusetzen und die Management-Tags erneut zu registrieren.

1. Entfernen Sie den Aufkleber "PASS" auf der Rückseite des Außenpaneels. Drücken Sie mit einem Schraubendreher auf die Reset-Taste und halten Sie sie etwa 5 Sekunden lang gedrückt.
2. Sie hören einen 4-mal langen Signalton (biiiiiiiiiii), der ein erfolgreiches Zurücksetzen der Management-Tags bedeutet.

### Registrieren Sie dann das Master-Tag und das Delete-Tag erneut:

1. Bewegen Sie das neue Master-Tag näher an das Lesegerät auf der externen Panel. Sie hören einen kurzen Signalton (bi), was bedeutet, dass Sie Ihr Master-Tag erfolgreich hinzugefügt haben.
2. Verschieben Sie dann das neue Delete-Tag näher an den Leser auf dem externen Panel. Sie werden einen langen Signalton (biiii) hören, was bedeutet, dass ein Löscht-Tag erfolgreich hinzugefügt und der Registrierungsmodus verlassen wurde.

### Wichtig:

1. Registrieren Sie keine Management-Tags (Master und Delete) an einem Schlüsselring. Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß.
2. Die Tags sollten innerhalb von 5 Sekunden nach dem Neustart des Geräts näher an das Lesegerät herangeführt werden, andernfalls verlässt das Gerät automatisch den Programmiermodus.
3. Wenn der Prozess des Hinzufügens neuer Tags fehlschlägt, hören Sie einen 2-fachen Signalton (bi, bi).

**ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.**

---

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice tel. 32 43 43 110, [www.orno.pl](http://www.orno.pl)

11/2020